

**INFORMACIJA DĖL ATVYKSTAMOJO TURIZMO STATISTINIO TYRIMO
(ANKETA TUR-04 (KETVIRTINĖ))**

TEISINIS STATISTINIO TYRIMO PAGRINDAS	2005 m. sausio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 184/2005 dėl mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų Bendrijos statistikos (OL 2005 L 35, p. 23) su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/1013 (OL 2016 L 171, p. 144).
STATISTINIO TYRIMO TIKSLAS, RŪŠIS IR APIMTIS	Statistinio tyrimo tikslas – parengti ir paskelbti statistinę informaciją apie atvykstančių į Lietuvą užsieniečių, jų kelionių ir nakvynių skaičių, kelionės tikslus, naudojamas transporto priemonės, apgyvendinimo tipus ir kelionių išlaidas. Šie statistiniai duomenys reikalingi turizmo statistinei informacijai rengti ir turizmo sąskaitoms sudaryti. Atrankinis statistinis tyrimas. Apklausa atlieka klausėjai. Pasienio kontrolės punktuose, stotyse ir viešbučiuose apklausiami užsieniečiai. Tiriamasis laikotarpis – ketvirtis. Apklausa atliekama 7 dienas per ketvirtį.
STATISTINĖS INFORMACIJOS PASKELBIMO LAIKAS IR VIETA	6 mėn. ataskaitiniams metams pasibaigus informaciniame pranešime „Atvykstamasis turizmas“; Oficialiosios statistikos portale osp.stat.gov.lt
STATISTINIŲ DUOMENŲ PATEIKIMO PAREIGA	Lietuvos Respublikos oficialiosios statistikos įstatymo 17 straipsnio 1 punktas nustato, kad respondentai privalo Oficialiosios statistikos programai įgyvendinti teisės aktų nustatyta tvarka neatlygintinai teikti teisingus statistinius duomenis, įskaitant asmens duomenis, ypatingus duomenis ir tokius duomenis, iš kurių galimas tiesioginis ar netiesioginis atpažinimas, jeigu taip nustatyta Europos Sąjungos teisės aktais arba įstatymais. Respondentai fiziniai asmenys privalo teikti statistinius duomenis, įskaitant asmens duomenis, ypatingus asmens duomenis ir tokius duomenis, iš kurių galimas tiesioginis ar netiesioginis atpažinimas, jeigu taip nustatyta Europos Sąjungos teisės aktais arba įstatymais.
STATISTINIŲ DUOMENŲ KONFIDENCIALUMAS IR ASMENS DUOMENŲ APSAUGA	Lietuvos Respublikos oficialiosios statistikos įstatymo 14 straipsnio 2 dalis: „Konfidencialūs statistiniai duomenys gali būti naudojami tik oficialiosios statistikos tikslams, išskyrus šio straipsnio 3 dalyje numatytas išimtis“. Asmens duomenys tvarkomi vadovaujantis oficialiąją statistiką tvarkančių įstaigų, jeigu jų atliekami statistiniai tyrimai yra įtraukti į Oficialiosios statistikos programos 1 dalį, nustatyta tvarka. Informacija apie asmens duomenų apsaugą skelbiama stat.gov.lt/asmens-duomenu-apsauga .

PAAIŠKINIMAI ATVYKSTAMOJO TURIZMO STATISTINIO TYRIMO ANKETAI TUR-04 (KETVIRTINEI) PILDYTI

1. Lietuvos statistikos departamentas atlieka atvykstamojo turizmo ketvirtinį statistinį tyrimą. Apklaunami užsieniečiai, išvykstantys iš Lietuvos. Apklausias tik vienas šeimos narys, anketa anoniminė.

2. Neapklaunami užsieniečiai, kurie Lietuvoje dirbo, mokėsi ar (ir) buvo ilgiau nei 12 mėnesių, transporto įgulų nariai (maršrutinių ir nereguliarių reisų autobusų (mikroautobusų) vairuotojai, krovininių automobilių vairuotojai, laivus, lėktuvus, traukinius aptarnaujantis personalas ir pan.).

3. **Vienadienė kelionė** – kelionė, kurios metu lankytojas Lietuvoje neapsistoja nakvynei.

4. **Kelionė su nakvyne** – kelionė, kurios metu lankytojas Lietuvoje apsistoja bent vienai nakvynei.

5. **Kelionės paslaugų rinkinys** yra iš anksto kelionių organizatoriaus ar agentūros parengtas kelionės paslaugų rinkinys, kurį sudaro bent transporto ir apgyvendinimo paslaugos arba viena iš jų ir kitos turizmo paslaugos.

6. Nurodymai atvykstamojo turizmo statistinio tyrimo ketvirtinei anketai TUR-04 (toliau – anketa) pildyti:

Anketos pradžioje klausėjas įrašo apklausos datą (nurodo tikslią dieną, kada atlieka apklausą), anketos numerį (numeriai įrašomi eilės tvarka), apklausos vietą, savo vardą ir pavardę. Anketos eilės numeris kiekvieną kitą apklausos dieną įrašomas didėjančia tvarka, pvz., pirmos apklausos dienos paskutinės anketos numeris buvo 5, o kitos apklausos dienos pirmosios anketos numeris bus 6. Apačioje reikia įrašyti kiek laiko sugaišote skyriams „Vienadienė kelionė“ arba „Kelionė su nakvyne“ užpildyti.

Informacija apie respondentą	Kai užsienietis sutinka dalyvauti apklausoje, pažymima užsieniečio lytis, amžiaus grupė, nurodama užsieniečio nuolatinė gyvenamoji šalis ir pažymima nakvojo jis Lietuvoje ar ne. Jeigu <i>kelionė buvo be nakvynės</i> , pildomas skyrius I. Vienadienė kelionė , jeigu <i>kelionė su nakvyne</i> , pildomas skyrius II. Kelionė su nakvyne .
I. Vienadienė kelionė	
1.1. Koks pagrindinis Jūsų kelionės tikslas?	Jeigu užsienietis šios kelionės metu turėjo kelis tikslus, žymimas tik <i>vienas</i> (pagrindinis) <i>tikslas</i> .
1.2. Kokia pagrindinė transporto priemone keliavote?	Pažymima <i>pagrindinė transporto priemonė</i> , kuria užsienietis keliavo daugiausiai.
1.3. Kiek laiko buvote Lietuvoje?	Įrašoma, kiek <i>valandų</i> (apytiksliai) užsienietis praleido <i>Lietuvoje</i> .
1.4. Ar pirmą kartą lankėtės Lietuvoje?	Jei užsienietis pirmą kartą lankėsi Lietuvoje pažymima <input checked="" type="checkbox"/> 1 ir pereinama prie 1.5 klausimo. Jei užsienietis ne pirmą kartą lankėsi Lietuvoje pažymima <input checked="" type="checkbox"/> 2, tokiu atveju reikia įrašyti: kiek kartų (bent apytiksliai) per praėjusius 3 mėnesius ir per praėjusius metus (paskutinius 12 mėn.) užsienietis lankėsi vienai dienai Lietuvoje.

<p>1.5. Kiek pinigų išleidote rengdamasis (-i) kelionei?</p>	<p>Įrašoma, kiek prieš kelionę, dar būdamas savo šalyje, užsienietis išleido pinigų kelionės paslaugų rinkiniui pirkti (<i>1.1. Į kelias šalis šis kelionės paslaugų rinkinys?</i> – reikia įrašyti šalių skaičių, kurias aplankė už šio kelionės paslaugų rinkinio kainą). Pinigai vizai nurodomi, jei viza reikalinga norint įvažiuoti į Lietuvą. Kita – nurodoma kokios kitos išlaidos buvo patirtos ruošiantis kelionei į Lietuvą (mokesčiams, bilietams į koncertus, renginius). Išlaidų kelionės bilietams pirkti nurodyti nereikia.</p> <p>Skiltyje „Valiuta“ nurodomas valiutos kodas, kuria užsienietis atsiskaitė už paslaugas ar prekes. Valiutų kodų sąrašas pateikiamas klausėjui.</p> <p><i>Jeigu užsienietis negali nurodyti pinigų sumos prieš kelionę, reikia paklausti ir pažymėti, stulpelyje „Žymėti“.</i> <i>Jei pažymėjote kelionės paslaugų rinkinį, reikia nurodyti kelias šalis apima tas kelionės paslaugų rinkinys.</i></p> <p>Taip pat būtina įrašyti, keliems asmenims buvo išleista nurodyta pinigų suma.</p>
<p>1.6. Kiek pinigų išleidote Lietuvoje?</p>	<p>Įrašomi kelionėje Lietuvoje užsieniečio išleisti pinigai. Kelionės metu patirtas išlaidas reikia paskirstyti pagal išlaidų rūšis (nuo 1 iki 5 punkto pagal pirktas prekes ir paslaugas). Skiltyje „Valiuta“ nurodomas valiutos kodas, kuria užsienietis mokėjo. (Detalesnis išlaidų aprašymas pateiktas anketos 2.8 klausimo paaiškinime).</p> <p><i>Jei užsienietis pasakė tik išleistus pinigus „Iš viso“, bet jų neišskirstė arba atsisakė nurodyti išlaidas, patirtas kelionės metu, būtina stulpelyje „Žymėti“ pažymėti, kam asmuo išleido pinigų.</i></p> <p>Taip pat būtina įrašyti, keliems asmenims buvo išleista nurodyta pinigų suma.</p>
<p>II. Kelionė su nakvyne</p>	
<p>2.1. Koks pagrindinis Jūsų kelionės tikslas?</p>	<p>Jeigu užsienietis šios kelionės metu turėjo kelis tikslus, žymimas <i>tik vienas</i> (pagrindinis) <i>tikslas</i>.</p>
<p>2.2. Kokia pagrindinė transporto priemone keliavote?</p>	<p>Pažymima <i>pagrindinė transporto priemonė</i>, kuria užsienietis keliavo daugiausia.</p>
<p>2.3. Ar pirmą kartą lankėtės Lietuvoje?</p>	<p>Jei užsienietis pirmą kartą lankėsi Lietuvoje pažymima <input checked="" type="checkbox"/> 1 ir pereinama prie 2.4 klausimo.</p> <p>Jei užsienietis ne pirmą kartą lankėsi Lietuvoje pažymima <input checked="" type="checkbox"/> 2, tokiu atveju reikia įrašyti: kiek kartų (bent apytiksliai) per praėjusius 3 mėnesius ir per praėjusius metus (paskutinius 12 mėn.) užsienietis lankėsi su kelione Lietuvoje.</p>
<p>2.4. Koks pagrindinis informacijos šaltinis apie Lietuvą?</p>	<p>Pažymimas informacijos šaltinis, iš kurio užsienietis sužinojo apie Lietuvą.</p>
<p>2.5. Kokias vietas Lietuvoje aplankėte šios kelionės metu?</p>	<p>Pažymimos Lietuvoje aplankytos vietos.</p>
<p>2.6. Kur ir kiek naktų Lietuvoje praleidote kelionės metu?</p>	<p>Jeigu būdamas Lietuvoje užsienietis nakvojo keliose vietose, įrašomas kiekvienos vietos pavadinimas ir kodas, toje vietoje praleistų naktų skaičius ir apgyvendinimo tipo kodas.</p> <p>Apgyvendinimo tipai su kodais pateikti po klausimo.</p>

<p>2.7. Kiek pinigų išleidote rengdamasis (-i) kelionei?</p>	<p>Įrašoma, kiek prieš kelionę, dar būdamas savo šalyje, užsienietis išleido pinigų kelionės paslaugų rinkiniui pirkti (<i>1.1. Į kelias šalis šis kelionės paslaugų rinkinys?</i> – reikia įrašyti šalių skaičių, kurias aplankė už šio kelionės paslaugų rinkinio kainą). Pinigai vizai nurodomi, jei viza reikalinga norint įvažiuoti į Lietuvą. Kita – nurodoma kokios kitos išlaidos buvo patirtos ruošiantis kelionei į Lietuvą (mokesčiams, bilietams į koncertus, renginius). Išlaidų kelionės bilietams pirkti nurodyti nereikia.</p> <p>Skiltyje „Valiuta“ nurodomas valiutos kodas, kuria užsienietis atsiskaitė už paslaugas ar prekes. Valiutų kodų sąrašas pateikiamas klausėjui.</p> <p><i>Jeigu užsienietis negali nurodyti pinigų sumos prieš kelionę, reikia paklausti ir pažymėti, stulpelyje „Žymėti“. Jei pažymėjote kelionės paslaugų rinkinį, reikia nurodyti kelias šalis apima tas kelionės paslaugų rinkinys.</i></p> <p>Taip pat būtina įrašyti, keliems asmenims buvo išleista nurodyta pinigų suma.</p>
<p>2.8. Kiek pinigų išleidote Lietuvoje?</p>	<p>Įrašoma, kiek kelionės metu būdamas Lietuvoje užsienietis išleido pinigų pagal išlaidų rūšis. Skiltyje „Valiuta“ nurodomas valiutos kodas, kuria užsienietis mokėjo.</p>
<p><i>1. Apgyvendinimas</i></p>	<p>Tai užsieniečių pinigai, sumokėti už nakvynę viešbutyje, poilsio namuose ar kitoje apgyvendinimo įstaigoje, įskaitant ir privatų apgyvendinimą.</p>
<p><i>2. Maistas ir gėrimai</i></p>	
<p><i>2.1. restoranuose, kavinėse, baruose ir pan. įstaigose</i></p>	<p>Užsieniečių išlaidos restoranuose, kavinėse, baruose ir kt.</p>
<p><i>2.2. parduotuvėse</i></p>	<p>Užsieniečio išlaidos mažmeninėje prekyboje ir turguje: gėrimai, maisto produktai užkandžiai ir kt.</p>
<p><i>3. Transportas</i></p>	<p>Užsieniečio išlaidos transportui Lietuvoje.</p>
<p><i>3.1. degalai</i></p>	<p>Užsieniečio išlaidos degalams, pirktiems Lietuvoje (degalai, pirkti pardavimui neįtraukiami).</p>
<p><i>3.2. transporto nuoma</i></p>	<p>Užsieniečio išlaidos automobilio nuomai Lietuvoje.</p>
<p><i>3.3. remontas</i></p>	<p>Išlaidos variklinių transporto priemonių, motociklų, atsarginių dalių techninei priežiūrai ir remonto paslaugoms.</p>
<p><i>3.4. viešasis transportas (įskaitant taksi)</i></p>	<p>Užsieniečio išlaidos perkant keleivio bilietus važiuoti troleibusu, autobusu, laivu ar traukiniu bei važiuojant taksi Lietuvoje.</p>
<p><i>4. Laisvalaikis ir kultūra</i></p>	<p>Išlaidos gido paslaugoms, ekskursijoms, kultūros renginių, muziejų, parodų bilietams, išlaidos sportui, įrangai ir įrenginių nuomai, kazino ir azartiniam lošimams, poilsio parkų ir zoologijos sodų lankymui ir kitoms rekreacijos paslaugoms (mokesčiai už įėjimą ir kt.).</p>
<p><i>5. Pirkiniai</i></p>	<p>Išlaidos prekėms, pirktoms Lietuvoje.</p>
<p><i>5.1. iš jų automobilis (-iai)</i></p>	<p>Automobiliai pirkti perpardavimui neįtraukiami.</p>
<p><i>6. Kita</i></p>	<p>Seminaro ar susitikimo išlaidos (dalyvio mokestis, fotokopijų, programų ir spausdintos medžiagos įsigijimo išlaidos), išlaidos pokalbiams telefonu, kitos (pvz., pašto paslaugos, filmo juostų ryškinimas, valiutos keitimo mokesčiai ir kt.).</p>

7. Iš viso	<i>Jeigu užsienietis nurodė tik išlaidas „Iš viso“ (2.8 klausimo 7 atsakymas) arba užsienietis išlaidų išvis nenurodė, 2.8 lentelės skiltyje „Žymėti“ reikia pažymėti tas išlaidų rūšis, kurias jis turėjo kelionės metu.</i>
8. Keliems žmonėms (įskaitant ir Jus) skirtos nurodytos išlaidos?	Įrašoma, keliems asmenims buvo išleista nurodyta pinigų suma. <i>Pvz., į Lietuvą atvyko 4 asmenų šeima (2 suaugusieji ir 2 vaikai). Apklausiamas vienas šeimos narys, bet nurodoma, kad buvo mokėta už visus 4 asmenis.</i>
2.9. Kaip vertinate kelionę?	Įrašoma užsieniečio nuomonė apie kelionę Lietuvoje.
